# 官方選票



**SAN JOAQUIN縣**
**大選**
**2026年11月3日**

**Chinese BT 18**

## 投票說明

**確保您的選票有效**

- 僅限使用藍色或黑色墨水筆。

- 您可以自由決定要投幾個選舉項目。
- 若要圈選候選人或法案，請把「贊成」或「反對」或候選人姓名旁邊的方格完全塗滿。

**自填候選人**

- 若要投給符合資格的自填候選人，請在空白處寫上姓名並把方格塗滿。

**修正選票上的錯誤**

- 如果您標記有誤，請在非意向選擇上劃一條線，並標記您想要選擇的方框，或者索要新的選票。

候選人#1 (非意向選擇)
候選人#2
候選人#3 (您的選擇)

- 某個選舉項目畫錯，不會影響選票上的其他部分

**避免超額投票**

- 圈選的候選人人數請勿超過應選名額

## 選民提名公職和無黨派公職

顯示候選人政黨歸屬（或無政黨歸屬），以供選民參考。這不代表獲得政黨的支持和認可。

## 州

### 州長

只選一名

**STEVE HILTON**
*小企業主*
*政黨偏好：共和黨*

**XAVIER BECERRA**
*投票權律師*
*政黨偏好：民主黨*

### 副州長

只選一名

**GLORIA ROMERO**
*教育工作者／女企業家*
*政黨偏好：共和黨*

**FIONA MA**
*州財務部長／CPA*
*政黨偏好：民主黨*

### 州務卿

只選一名

**DONALD P. (DON) WAGNER**
*Orange縣參事*
*政黨偏好：共和黨*

**SHIRLEY N. WEBER**
*加州州務卿*
*政黨偏好：民主黨*

### 主計長

只選一名

**MALIA M. COHEN**
*州主計長／母親*
*政黨偏好：民主黨*

**HERB W MORGAN**
*投資長*
*政黨偏好：共和黨*

### 財務部長

只選一名

**JENNIFER HAWKS**
*退休業務主管*
*政黨偏好：共和黨*

**ELENI KOUNALAKIS**
*加州副州長*
*政黨偏好：民主黨*

### 檢察長

只選一名

**ROB BONTA**
*加州檢察長*
*政黨偏好：民主黨*

**MICHAEL E. GATES**
*美國副聯邦檢察官*
*政黨偏好：共和黨*

### 保險專員

只選一名

**JANE KIM**
*律師／消費者倡議者*
*政黨偏好：民主黨*

**BEN ALLEN**
*加州參議員*
*政黨偏好：民主黨*

### 州公平委員會第1選區委員

只選一名

**SHANNON GROVE**
*州參議員／女企業家*
*政黨偏好：共和黨*

**NELSON ESPARZA**
*教師／經濟學家／市議員*
*政黨偏好：民主黨*

## 美國眾議員

### 第9國會選區

只選一名

**JOSH HARDER**
*父親／眾議員*
*政黨偏好：民主黨*

**JOHN MCBRIDE**
*運動表現教練*
*政黨偏好：共和黨*

## 州眾議院議員

### 第13議會選區

只選一名

**TOM PATTI**
*商人／父親*
*政黨偏好：共和黨*

**RHODESIA RANSOM**
*州眾議員*
*政黨偏好：民主黨*

## 司法

針對各公職投選「贊成」或「反對」。

### 針對最高法院助理法官

最高法院助理法官**JOSHUA GROBAN**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對最高法院助理法官

最高法院助理法官**KELLI M. EVANS**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院行政首席法官

行政首席法官**LAURIE EARL**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院的助理法官

助理法官**LAURI DAMRELL**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院的助理法官

**DAVID B. SAPP**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院的助理法官

助理法官**STACY BOULWARE EURIE**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院的助理法官

助理法官**JONATHAN RENNER**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院的助理法官

助理法官**AIMEE A. FEINBERG**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

### 針對第三選區上訴法院的助理法官

助理法官**SHAMA MESIWALA**是否應獲選在法律規定的任期內擔任此公職？

**贊成**
**反對**

# 官方選票

**SAN JOAQUIN縣**
**大選**
**2026年11月3日**

Chinese BT 18

## 學校

### 公共教育部長

只選一名

- [ ] **SONJA SHAW**
  *學區主席*
- [ ] **RICHARD BARRERA**
  *州教育總監顧問*
- [ ] _____
  *自填候選人*

### Stockton聯合學區 委員會委員，第6受託區

只選一名

- [ ] **SOFIA COLÓN**
  *受託人／醫療保健專業人士*
- [ ] **CHRISTINA BACCA MCBRIAN**
  *教師*
- [ ] _____
  *自填候選人*

## 選區

### Stockton East Water行政區 第2分區委員會委員

只選一名

- [ ] **ANDREW WATKINS**
  *現任者*
- [ ] **MATT GANDOLFO**
  *農夫*
- [ ] _____
  *自填候選人*

### Stockton East Water行政區 第3分區委員會委員 短任期

只選一名

- [ ] **RYAN G. HANSEN**
  *被任命的現任者*
- [ ] **WAYNE S. WATANABE**
  *農夫*
- [ ] _____
  *自填候選人*

### Stockton East Water行政區 第7分區委員會委員

只選一名

- [ ] **MARY ELIZABETH**
  *科學家／R.E.H.S.*
- [ ] **THOMAS MCGURK**
  *農夫*
- [ ] _____
  *自填候選人*

## 向選民提出的提案

## 州

### 第1號提案

**授權為住宅可負擔性計劃發行債券。立法法規。** 授權發行總額為$112.5億的州政府一般責任債券，用於住房可負擔性計劃，包括多戶型出租住宅、退伍軍人房貸、支持性住房、現有可負擔住房的維護，以及首付補助。 **財政影響:** 為償還住房債券，未來約25年間，州政府每年將增加$5億至$6億的成本。 **支持者:** 美國退伍軍人倡議組織 (US Vets)；加州教師聯合會 (CA Federation of Teachers)；長者自助組織 (Self-Help for the Elderly)；加州仁人家園 (Habitat for Humanity CA)；加州兒童與家庭服務聯盟 (CA Alliance of Child & Family Services) **反對者:** 無人提交

- [ ] **贊成**
- [ ] **反對**

### 第2號提案

**增加州的應急基金。立法機關憲法修正案。** 增加加州於2014年經選民通過的應急基金 (Rainy Day Fund)，以便在經濟衰退期間為教育、醫療保健、公共安全及其他基本服務提供資金。 **財政影響:** 州預算儲備將更高。 **支持者:** 加州職業消防員協會 (CA Professional Firefighters)；洛杉磯商會 (LA Chamber of Commerce)；Gavin Newsom；Xavier Becerra；州眾議院議員Jesse Gabriel **反對者:** 無人提交

- [ ] **贊成**
- [ ] **反對**

### 第3號提案

**透過延長現行針對高收入者的稅項，為學校及醫療保健提供永久性資金。動議憲法修正案。** 將現行經選民通過、適用於年收入超過$371,000者（每年依通貨膨脹情況調整）的稅率永久化。並將稅收分配給公共教育。 **財政影響:** 透過將針對高收入者的臨時增稅措施永久化（而非讓其在2031年到期），維持每年$50億至$150億的州所得稅收入。 **支持者:** 加州教師協會 (California Teachers Association)；加州學校護士組織 (California School Nurses Organization)；加州家長教師協會 (California State PTA)；加州計劃生育協會附屬機構 (Planned Parenthood Affiliates of CA) **反對者:** 加州納稅人協會 (California Taxpayers Association)；加州家族企業協會 (Family Business Association of California)；加州西班牙裔商會 (California Hispanic Chambers of Commerce)

- [ ] **贊成**
- [ ] **反對**

### 第4號提案

**廢除禁止以公共資金資助選舉競選活動的規定。立法法規。** 廢除禁止州與地方政府提供公共資金資助候選人競選活動的規定。公共資金計劃不得使用指定用於教育、交通或公共安全的資金。 **財政影響:** 州政府每年需持續支出數十萬美元，供公平政治實踐委員會 (Fair Political Practices Commission) 回答州與地方政府關於公共競選財務計劃的相關問題。 **支持者:** 加州女性選民聯盟 (League of Women Voters of CA)；加州護士協會 (California Nurses Association)；心理健康倡議組織 (Mental Health Advocacy)；社會安全工作組織 (Social Security Works)；消費者監督機構 (Consumer Watchdog) **反對者:** 加州納稅人協會；Howard Jarvis納稅人協會；加州家族企業協會；拉丁裔聯合行動 (United Latinos Action)

- [ ] **贊成**
- [ ] **反對**

# 官方選票

**SAN JOAQUIN縣**
**大選**
**2026年11月3日**

Chinese BT 18

### 第5號提案

**改變全州官員的罷免選舉程序。立法機關憲法修正案。** 根據現行法律，選民在罷免選舉的同時選出替代候選人。本提案則改為透過隨後的特別選舉或任命來填補罷免所產生的職位空缺。 **財政影響:** 淨財政影響未知。一旦發生罷免，視被罷免的職位而定，辦理選舉可能節省或支出數百萬美元。 **支持者:** 無人提交 **反對者:** 無人提交

☐ 贊成
☐ 反對

### 第37號提案

**為符合購買新屋資格的中等收入購屋者設立貸款計劃。動議法規。** 授權發行$250億債券，為符合資格的購屋者提供固定利率房貸，金額最高可達新建房屋購屋價格的17%，該房屋價格須低於約$150。借款人必須是加州居民、自住該房屋、符合收入限制，並支付至少3%的首付。債券由房貸還款償還，而非由州政府償還。 **財政影響:** 州與地方政府無直接成本。 **支持者:** 加州聯合護士協會 (United Nurses Associations of California)；加州木匠會議 (California Conference of Carpenters)；加州財務部長 Fiona Ma **反對者:** 無人提交

☐ 贊成
☐ 反對

### 第38號提案

**授權發行用於免疫學醫學研究的債券。動議法規。** 授權發行$84億的一般義務債券，用於免疫學與免疫治療研究，其中一半撥給一所附屬於加州大學的非營利醫學研究機構，另一半作為研究補助金。 **財政影響:** 州政府每年增加約$5億至$6億成本，持續約20年，用以償還研究債券，如果受資助的研究產生收入，可抵銷部分或全部成本。 **支持者:** Michael J. Fox基金會；洛杉磯阿茲海默症協會 (Alzheimer's Los Angeles)；腎癌協會 (Kidney Cancer Assoc)；美國護士協會加州分會 **反對者:** Robert M Kaplan博士

☐ 贊成
☐ 反對

### 第39號提案

**禁止公民在未出示政府核發身分證件的情況下投票。動議憲法修正案。** 未在信封上寫明指定政府核發身分證件號碼後四位的郵寄選票，將視為無效。禁止在未出示政府核發身分證件的情況下親自投票。 **財政影響:** 每年需花費數千萬至數億美元來實施新的投票要求。 **支持者:** 透明基金會 (The Transparency Foundation)；拉丁裔美國政治協會 (Latino American Political Assn)；Howard Jarvis 納稅人協會；加州女性領導協會 (CA Women's Leadership Assn) **反對者:** 美國公民自由協會 (American Civil Liberties Union, ACLU) 加州行動；共同事業組織；加州女性選民聯盟

☐ 贊成
☐ 反對

### 第40號提案

**對特定納稅人課徵一次性稅收。動議憲法修正案和法規。** 對資產超過$10億的特定納稅人課徵5%稅款；稅收主要用於醫療保健。豁免該稅收適用憲法規定的學校經費與支出限額要求。 **財政影響:** 對億萬富翁課徵財富稅，將在數年間帶來數百億美元的臨時稅收收入。億萬富翁的所得稅收入每年可能持續減少不到$10億。 **支持者:** 美國參議員Bernie Sanders；服務僱員國際工會 (Service Employees International Union, SEIU) 西部醫療保健工作者聯合工會 (United Healthcare Workers West) **反對者:** 加州初級保健協會 (California Primary Care Association)；加州學校委員會協會 (California School Boards Association)；加州納稅人協會

☐ 贊成
☐ 反對

### 第41號提案

**禁止制定將稅收排除於州政府支出限額之外的新州稅。要求對新州特別稅進行審計。動議憲法修正案。** 廢止2026年1月1日之後制定、將其稅收豁免於選民通過的州支出限額之外的州稅。要求對由新特別稅資助的計劃進行選舉前審計及定期審計。 **財政影響:** 淨財政影響未知，這取決於選民、立法機關及其他政策制定者未來的決定。 **支持者:** 加州註冊會計師協會 (CA Society of Certified Public Accountant, CalCPA)；加州亞裔商會 (CalAsian Chamber of Commerce)；加州納稅人協會 (CalTax) **反對者:** 美國參議員Bernie Sanders；SEIU西部醫療保健工作者聯合工會

☐ 贊成
☐ 反對

# 官方選票

**SAN JOAQUIN縣**
**大選**
**2026年11月3日**

Chinese BT 18

### 第42號提案

**禁止制定新的州個人財產稅及某些具追溯力的州稅。動議憲法修正案。** 禁止制定任何新州稅 (1) 對個人財產（個人擁有的一切非不動產之物）的所有權課徵，或 (2) 依據納稅人過去的活動而具追溯適用效力。廢止2026年1月1日之後制定、與本提案相牴觸的稅收。 **財政影響:** 未來稅收收入可能不會增加那麼多。 **支持者:** 加州職業消防員協會；加州建築與營造業協會 (State Building & Construction Trades Council of CA)；美國退伍軍人協會 (American Veterans, AMVETS) 加州部 **反對者:** 美國參議員 Bernie Sanders；SEIU西部醫療保健工作者聯合工會

☐ 贊成
☐ 反對

### 第43號提案

**限制選民為地方政府服務增加收入的能力。立法機關憲法修正案。** 自2027年1月1日起，將選民提案的地方特別稅通過所需票數門檻，由多數（超過50%）提高至三分之二，以限制選民通過此類公投案的能力。 **財政影響:** 由於某些稅收的投票門檻提高，未來地方政府稅收收入可能不會增加那麼多。 **支持者:** 加州納稅人協會；加州家族企業協會；加州西班牙裔商會 **反對者:** 加州職業消防員協會；加州教師聯合會；SEIU護士聯盟

☐ 贊成
☐ 反對

### 第44號提案

**要求社區健康診所將90%的收入用於計劃服務。動議法規。** 若非營利聯邦合格健康中心（為醫療資源不足地區與人群提供初級保健的社區診所）用於「計劃服務」的資金低於收入的90%，即處以罰款，該計劃服務須促進其慈善宗旨，包括但不限於患者服務。 **財政影響:** 州政府每年增加數千萬美元成本，由相關費用負擔。 **支持者:** 無人提交 **反對者:** 美國兒科學會加州分會 (American Academy of Pediatrics CA)；加州學校護士組織；加州家庭醫生學會 (CA Academy of Family Physicians)；加州醫學協會 (CA Medical Assoc.)

☐ 贊成
☐ 反對

### 第45號提案

**修改特定專案的環境審查。動議法規。** 修訂《加州環境品質法》(California Environmental Quality Act, CEQA)，透過設定完成環境審查及解決質疑專案核准之訴訟的期限，加快特定專案（包括大多數住宅、交通、水利及健康專案）的環境審查。 **財政影響:** 州與地方政府的初期成本，每年可能高達數千萬美元，甚至可能超過$1億，部分由相關費用負擔。長期財政影響不確定，可能呈現更為顯著的正面或負面影響。 **支持者:** 加州兒童醫院協會 (California Children's Hospital Association)；加州水務協會 (California Water Association)；加州可負擔住房委員會 (California Council for Affordable Housing) **反對者:** 清潔空氣聯盟 (Coalition for Clean Air)；加州環保選民 (CA Environmental Voters)；洛杉磯社會責任醫生協會 (Physicians for Social Responsibility)；國家野生動物聯合會 (National Wildlife Federation)

☐ 贊成
☐ 反對